

Ольга Владимировна Обласова

Алтайский государственный педагогический университет, г. Барнаул, Россия, o.oblasova@mail.ru

Ольга Геннадьевна Холодкова

Алтайский государственный педагогический университет, г. Барнаул, Россия, holodkova.fnk@mail.ru

ДИАГНОСТИКА ПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ ГОТОВНОСТИ ДЕТЕЙ-БИЛИНГВОВ К ОБУЧЕНИЮ В РОССИЙСКИХ ШКОЛАХ (НА ПРИМЕРЕ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН)

Аннотация. В научной статье актуализируется важность психологической диагностики готовности детей к обучению в школе. Рассматривается проблема диагностики готовности детей-инофонов к обучению в российской школе. Анализируются современные комплексы психологической диагностики, даются рекомендации по выбору методик психологической диагностики детей-билингвов, обсуждаются обнаруженные в процессе взаимодействия с детьми проблемы. Авторами представлены результаты диагностики психологической готовности 849 детей 6–7 лет к обучению в российских школах Республики Таджикистан.

Ключевые слова: психологическая готовность к обучению в школе; дети-билингвы; методический комплекс психологической готовности к обучению в школе.

Olga V. Oblasova

Altai State Pedagogical University, Barnaul, Russia, o.oblasova@mail.ru

Olga G. Kholodkova

Altai State Pedagogical University, Barnaul, Russia, holodkova.fnk@mail.ru

DIAGNOSTICS OF PSYCHOLOGICAL PREPAREDNESS OF BILINGUAL CHILDREN TO STUDY IN RUSSIAN SCHOOLS (AS SEEN IN THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN)

Abstract. This paper actualizes the importance of psychological diagnostics of children's preparedness to attend school. The authors consider the problem of diagnosing the preparedness of foreign-speaking children to study at a Russian school, analyze modern psychological diagnostics complexes, provide recommendations on choosing methods of psychological diagnostics of bilingual children, as well as point out the issues discovered in the process of interaction with children. Empirical evidence presented in the paper includes results of the study conducted among 849 children aged 6–7 years, which looked at their psychological preparedness to study at Russian schools in the Republic of Tajikistan.

Keywords: psychological preparedness to attend school; bilingual children; methodological complex of psychological preparedness to attend school.

Начало систематического обучения детей в школе выдвигает целый ряд важных задач. От того, как ребенок подготовлен к школе всем предшествующим дошкольным периодом развития, будут зависеть успешность его адаптации, вхождение в режим школьной жизни, его учебные успехи, его психологическое самочувствие.

В рассмотрении проблемы психологической готовности к школе наблюдается большое разнообразие взглядов. Как и в психологии в целом, каждый из теоретических подходов предлагает свое видение этого психологического новообразования детей на границе дошкольного и младшего школьного возрастов. Существуют и различные подходы к выделению параметров психического развития ребенка, наиболее существенно влияющих на успешность обучения в школе. Среди них определен уровень мотивационного развития ребенка, включающий познавательные и со-

циальные мотивы учения, достаточное развитие произвольного поведения и интеллектуальной сферы. Основным критерием готовности к школе Л.И. Божович называет новообразование «внутренняя позиция школьника», представляющая собой сплав познавательной потребности и потребности в общении на новом уровне [1, с. 154]. Д.Б. Эльконин, обсуждая проблему готовности к школе, на первое место ставил сформированность предпосылок учебной деятельности [2]. Н.Г. Салмина в качестве первого показателя психологической готовности к школе выделяет произвольность как одну из предпосылок учебной деятельности [3], а Е.Е. Кравцова при характеристике психологической готовности детей к школе основной упор делает на роли общения в развитии ребенка. Она выделяет три сферы общения – отношение к взрослому, к сверстнику и к самому себе, уровень развития которых опреде-

ляет степень готовности к школе и определенным образом соотносится с основными структурными компонентами учебной деятельности [4].

В целом российская психология традиционно придерживается подхода многокомпонентности понятия «психологическая готовность к обучению в школе» и рассматривает его как системную характеристику психического развития ребенка старшего дошкольного возраста, которая включает в себя сформированность способностей и свойств, обеспечивающих возможность выполнения им учебной деятельности, а также принятие социальной позиции школьника [5]. Это уровень психологического развития ребенка (6–7 лет), необходимый и достаточный для освоения школьной учебной программы в условиях обучения в коллективе сверстников [6].

Можно выделить несколько параметров психического развития ребенка, наиболее существенно влияющих на успешное обучение в школе [7].

Личностная готовность к школе включает формирование у ребенка готовности к принятию новой социальной позиции школьника, имеющего круг важных обязанностей и прав, занимающего иное по сравнению с дошкольниками положение в обществе. Эта готовность выражается в отношении ребенка к школе, учителям и учебной деятельности.

Мотивационная готовность предполагает наличие потребности ребенка занять определенную позицию в обществе людей, а именно позицию, открывающую доступ в мир взрослости (социальный мотив учения), а также познавательную потребность, которую ребенок не может удовлетворить дома (познавательный мотив учения).

Интеллектуальная готовность. Под интеллектуальной готовностью понимают дифференцированное восприятие, концентрацию внимания, аналитическое мышление, выражающееся в способности постижения основных связей между явлениями; возможность логического запоминания, умение воспроизводить образец, а также развитие тонких движений руки и сенсомоторную координацию. Можно сказать, что понимаемая таким образом интеллектуальная готовность в существенной мере отражает функциональное созревание структур головного мозга.

Волевая готовность (произвольная сфера) заключается в способности ребенка напряженно трудиться, делая то, что от него требуют учеба, режим школьной жизни.

Выделение различных параметров психологической готовности к обучению в школе ведет за собой и разнообразие подходов к диагностике

данного феномена у старших дошкольников. Так, в комплект материалов для экспресс-диагностики развития психических процессов у детей дошкольного возраста Н.Н. Павлова, Л.Г. Руденко включены классические методики, позволяющие выявить уровень интеллектуального развития, произвольности, особенности личностной сферы [8]. Комплект рабочих материалов для психолого-медико-педагогического обследования детей М.М. Семаго предназначен для диагностики особенностей функционирования когнитивной сферы и развития личности детей [9]. Ценность предлагаемой Н.В. Афанасьевой и Е.Н. Дубиненковой программы психологической диагностики готовности к обучению в школе состоит в получении как показателей интеллектуального развития, так и выделения и систематизации поведенческих критериев проявления мотивационной и социальной готовности детей перед поступлением в школу [10]. Особый интерес в рамках обследования детей-билингвов представляет диагностическая тетрадь Е.А. Хамраевой «Готов ли ваш ребенок к обучению на русском языке», предназначенная для проверки сформированности основных компетенций и универсальных умений у детей 6–7 лет. Предлагаемое пособие служит для диагностики речевых умений детей-билингвов, владеющих двумя языками, при подготовке перехода на русский язык обучения и для определения общей готовности ребенка к школе [11].

Целью нашей работы явилось составление и апробация методического комплекса «Диагностика психологической готовности ребенка к школьному обучению» для обследования детей Республики Таджикистан, поступающих на обучение в российские школы.

Сегодня наблюдается особая тенденция, связанная с увеличением в российских школах количества детей-билингвов, что является следствием процессов глобализации, геополитической ситуацией, усилением потока мигрантов, увеличением уровня образования населения. Детей, способных употреблять для общения две языковые системы, называют билингвами, инофонами, иноязычными учащимися. Русский язык для большинства из них не только не является родным, но и не был даже языком изучения в дошкольном учреждении. Попадая в «чужую» языковую среду уже на начальной ступени образования, у ребенка могут возникнуть проблемы психологического характера, так как он плохо понимает изучаемый материал. Учитель, в свою очередь, тоже сталкивается с определенными трудностями при обучении билингвов или инофонов, это, например: необ-

ходимость формирования межкультурной компетентности у педагога и у учащихся; важность формирования коммуникативно-речевой компетентности детей-билингвов; неразработанность педагогических программ по формированию коммуникативно-речевой компетентности детей-билингвов в процессе изучения русского языка и культуры России [12].

Предлагаемый нами методический комплекс составлен для детей, одновременно владеющих двумя языками. Для определения уровня готовности ребенка-билингва к обучению на русском языке необходимо замерить:

- уровень развития фонематического слуха;
- объем словарного запаса;
- развитие связной речи;
- степень развития познавательных процессов;
- развитость мелкой моторики рук;
- сформированность графо-моторных навыков.

В предложенный комплекс включено 9 субтестов для детей 6–7 лет (за основу взята «Экспресс-диагностика в детском саду» Н.Н. Павлова, Л.Г. Руденко, также добавлены некоторые методики и рекомендации из комплектов М.М. Семаго, Н.В. Афанасьевой и Е.Н. Дубиненковой, Е.А. Хамраевой). Подобранные задания позволяют замерить уровень психического и речевого развития ребенка и в определенной мере спрогнозировать возможные трудности в обучении.

Порядок предъявления заданий предусматривает чередование легких и трудных заданий. Задания направлены на выявление таких качеств, как произвольность психических процессов, устойчивость и концентрация внимания, умственная работоспособность, возможность целенаправленной деятельности, общая активность, темп работы, умение обобщать, логически рассуждать, способность усваивать новые способы действия и т. д. В начале диагностики проводится беседа с ребенком для того, чтобы установить контакт, настроить его на работу.

В методический комплекс входят следующие субтесты:

1. Лесенка. Цель: изучение самооценки ребенка.
2. Вырежи круг. Цель: выявление уровня развития мелкой моторики рук.
3. Тест Пьерона – Рузера. Цель: выявление уровня концентрации внимания.
4. Заучивание 10 слов. Цель: оценка уровня развития слуховой кратковременной памяти.
5. Установление последовательности событий. Цель: выявление уровня развития логического мышления, способности устанавливать причинно-следственные зависимости в наглядной ситу-

ации, делать обобщения, составлять рассказ по серии последовательных картинок.

6. 4-й лишний. Цель: определение уровня развития логического мышления, уровня обобщения и анализа у ребенка.

7. Разрезные картинки. Цель: выявление сформированности наглядно-образных представлений, способности к воссозданию целого на основе зрительного соотнесения частей.

8. «Звуковые прятки». Цель: исследование фонематического слуха.

9. Графический диктант. Цель: оценка умения ребенка точно выполнять задания взрослого, предлагаемые им в устной форме, или способности самостоятельно выполнить требуемое задание по зрительно воспринимаемому образцу.

В процессе выполнения каждого субтеста следует обращать внимание на ряд общих моментов:

1. Понимание инструкции (понимает ли ребенок инструкцию или нет, а если нет, то делает ли попытки ее понять).

2. Характер деятельности при выполнении задания (интерес, целенаправленность деятельности, способы решения предложенных ребенку задач, сосредоточенность и работоспособность ребенка, умение в случае необходимости пользоваться предложенной ему помощью).

3. Реакция ребенка на результаты работы, общая эмоциональная реакция на факт обследования (отношение ребенка к работе, реакции на похвалу или неодобрение).

Эти наблюдения позволяют подойти к результатам исследования неформально, дают возможность проанализировать структуру деятельности ребенка, вскрыть ее особенности.

В процессе обследования необходимо позаботиться о создании спокойной обстановки, беседовать с ребенком в доброжелательном, ровном тоне.

Комплекс включает общие указания по применению субтестов, стимульный материал, инструкции к проведению тестирования, ключи к тестам для обработки данных и интерпретации полученных результатов, бланк диагностической карты ребенка.

Данный методический комплекс рассчитан на профессиональных психологов, но может использоваться учителями и другими специалистами, получившими подготовку по психодиагностике.

Для апробации диагностического комплекса психологической готовности к школьному обучению иноязычных детей осуществлялась индивидуальная диагностика детей 2015 года рождения, для которых русский язык не является родным

(родной язык: таджикский, узбекский), всего было обследовано 849 детей в пяти городах Таджикистана (Душанбе, Куляб, Худжанд, Бохтар и Турсунзаде).

Диагностика ребенка осуществлялась в присутствии родителей (или лиц, их заменяющих), по результатам диагностики осуществлялось консультирование родителей.

Анализ выполнения заданий детьми показал:

Субтест 1 «Лесенка» не вызывал у детей затруднений, инструкцию дети понимали, с заданием справлялись легко. У детей преобладала в основном завышенная самооценка (что характерно для детей данного возраста). Имеются и дети, прошедшие кризис 7 лет, они ставят себя чуть выше середины, что соответствует адекватной самооценке.

Субтест 2 «Вырежи круг». Ребенку предлагалось вырезать круг между двумя линиями – внешней и внутренней. Он должен был постараться, чтобы круг получился ровный.

В основном дети легко справились с заданием, слышали и понимали инструкцию, выполняли задание правильно. Некоторые затруднения испытывали дети г. Бохтар, около 30 % детей не справились с заданием. Возможно, трудности в развитии мелкой моторики были вызваны тем, что дети не посещают детский сад и просто не владеют навыками вырезания.

Субтест 3 «Тест Пьерона – Рузера». Результатами данного теста являются количество обработанных за 60 секунд геометрических фигур и количество допущенных ошибок.

Задание на диагностику внимания не вызвало особой трудности, но темп деятельности испытуемых был очень низок. Так, при норме для российских детей в 70–80 обработанных за минуту фигур, дети во всех городах Таджикистана выполняли обработку максимально 35 фигур.

В этой связи были пересмотрены нормы для оценки уровня развития концентрации внимания у таджикских детей (см. табл. 1).

Таблица 1

Нормы оценки уровня развития внимания для инофонов Республики Таджикистан

Число обработанных фигур	Ранг	Уровень концентрации внимания
31 и выше	1 = 2 балла	Очень высокий
21–30	2 = 2 балла	Высокий
11–20	3 = 1 балл	Средний
0–10	4 = 0 баллов	Низкий

При выполнении субтеста 4 «10 слов» ребенку зачитывают 10 слов и предлагают воспроизвести их в любом порядке. Затем вновь читают те же слова, и ребенок повторяет все, что запомнил, еще раз. Процедуру повторяют 4 раза, результаты каждый раз фиксируются.

Задание вызвало затруднение в городах Бохтар, Турсунзаде, Куляб у детей, которые имеют ограниченный словарный запас на русском языке, так как механически ребенок не может запомнить незнакомые слова. Но даже при ограниченном владении языком 50 % детей в вышеуказанных городах показали средний уровень слуховой памяти, что соответствует возрастной норме.

Наибольшее затруднение при выполнении вызвал субтест 5 «Последовательные картинки». Перед ребенком на столе в произвольном порядке выкладывают пять картинок и предлагают внимательно их рассмотреть: «Все эти картинки перепутаны. Необходимо разложить их по порядку таким образом, чтобы по ним можно было составить рассказ».

Многие дети с трудом раскладывали картинки в логическую цепочку и еще большее затруднение испытывали при составлении рассказа. Тем не менее большая часть детей с заданием справилась: так, например, в г. Бохтар, где дети демонстрировали самый низкий уровень владения русским языком, по результатам этого задания у 37 % детей низкий уровень выполнения, у 38 % – средний, у 25% – высокий. Следовательно, несмотря на трудности, 63 % детей задание выполнили.

При дальнейшей работе, возможно, следует подобрать другой ряд картинок, где более ярко проявлялась бы последовательность событий, что облегчит задачу детям в выявлении логической последовательности. Кроме того, можно использовать картинки, где будет отражена специфика таджикской культуры, что позволит избежать лишних затруднений при составлении рассказа.

Также вызвало затруднение у таджикских детей выполнение задания субтеста 6 «4-й лишний». Ребенку предлагалась серия картинок, посмотрев

на которые, ребенок должен определить, какая из четырех является лишней и почему.

Большинство детей правильно определяли 4-й лишней, но не всегда могли объяснить свой выбор, объясняя односложно, почему выбрали ту или иную картинку как лишнюю. Некоторые дети выполняли задание неверно, просто перечисляя предметы, изображенные на картинках. Основная причина видится в том, что дети не умеют обобщать. У большинства детей сформирована операция классификации, они могут разделить предметы на группы, но не могут эти группы назвать общим словом, так как нет в словаре общих понятий, это связано с ограниченным словарным запасом (русского языка). Мы предполагаем, что для наибольшей эффективности использования данного субтеста следует подобрать демонстрационный материал, который будет максимально соответствовать культурно-ментальному пространству детей-инофонов.

Достаточно легко дети справлялись с субтестом 7 «Разрезные картинки». Разрезные картинки вызывали интерес и позволяли установить контакт с ребенком при диагностике, а правильное выполнение задания служило мотивационным моментом для дальнейшей работы.

Для анализа фонематического слуха использовался субтест 8 «Звуковые прятки». Ребенок должен определить наличие или отсутствие в предложенных словах заданного звука. Слова должны быть понятными и недлинными. Желательно, чтобы звуки повторялись в слове только один раз.

Анализ диагностических данных показал, что затруднения по субтесту возникли у детей только в г. Бохтар, где дети демонстрировали самый низкий уровень владения русским языком. В остальных городах дети легко справились с данным заданием.

Большая часть детей правильно понимала инструкцию к субтесту 9 «Графический диктант». В основном затруднения испытывали дети, у которых не сформирована произвольность поведения, которые путают понятия право – лево, верх – низ.

Таким образом, анализ результатов диагностического обследования показал, что дети по-разному справлялись с выполнением субтестов в разных городах Таджикистана. Во всех городах, где проводилась диагностика, были выявлены дети с высоким, средним и низким уровнем психологической готовности к обучению в школе. Следовательно, диагностический комплекс позволяет дифференцировать уровень готовности детей к школьному обучению. Результаты по городам имеют различия (см. табл. 2).

Таблица 2

Уровень готовности к обучению в школе

Уровень готовности к школе, в %	Город					Всего 849 чел.
	210 чел.	174 чел.	150 чел.	161 чел.	154 чел.	
	Душанбе	Худжанд	Куляб	Турсунзаде	Бохтар	
Высокий	18,5	11,7	9,8	1,7	3,0	9,0
Средний	54,0	70,8	41,7	45,8	33,0	49,1
Низкий	27,5	17,5	48,5	52,5	63,0	41,8

Наилучшие результаты готовности к школьному обучению продемонстрировали дети в Душанбе и Худжанде. У детей лучше языковая подготовка, практически все дети говорят на русском языке, хорошо понимают инструкции и легко справляются со всеми заданиями. Знание языка и общий уровень готовности к школе у детей в Душанбе и Худжанде выше, чем в других городах, так как дети в основной своей массе посещают детский сад, а многие – русские группы в детском саду или других образовательных организациях, кроме того, большинство родителей имеют высшее образование и сами владеют русским языком.

Более низкие результаты готовности к школе были выявлены у детей в городах Бохтар, Турсунзаде, Куляб. Наиболее вероятными причинами этого являются:

- 1) плохое знание русского языка (или его незнание), как следствие – непонимание инструкции;
- 2) непосещение детского сада или группы дополнительного образования, как следствие – низкий уровень подготовки к обучению в школе.

Сравнение результатов по разным городам показало, что дети не справляются с каким-либо заданием не по причине его завышенной сложности и трудности, а по причине недостаточного владения русским языком.

Таким образом, диагностический комплекс психологической готовности к школьному обучению, используемый в Таджикистане, подтвердил свою пригодность для использования в иноязычной культуре и позволяет дифференцировать уровень готовности детей к школьному обучению.

Данный диагностический комплекс психологической готовности к школьному обучению может использоваться как психологами, так и учителями начальных классов на этапе приема детей в школу. Комплекс позволяет не только определить уровень готовности к школьному обучению, но и

позволяет определить проблемы и сформулировать рекомендации для предупреждения трудностей в учебной деятельности.

Для повышения эффективности использования данного комплекса можно разнообразить стимульный материал, добавив такой, который в большей мере соответствует культурно-ментальному пространству детей.

Для повышения уровня готовности к школьному обучению в городах Бохтар, Турсунзаде, Куляб необходима организация предшкольной подготовки по программе «Формирование готовности к обучению в школе».

Список источников

1. Божович Л. И. Личность и ее формирование в детском возрасте. М.: Просвещение, 1968. 258 с.
2. Эльконин Д. Б. Психологические игры. М.: Наука, 1978. 301 с.
3. Салмина Н. Г., Тиханова И. Г., Иовлева Т. Е. Социально желательное поведение детей и построение отношений в новой социальной ситуации // Вопросы психологии. 2007. № 4. С. 24–36.
4. Кравцова Е. Е. Психологические проблемы готовности детей к обучению в школе. М.: Педагогика, 1991. 152 с.
5. Карабанова О. А. Возрастная психология: конспект лекций. М.: Айрисс-пресс, 2005. 238 с.
6. Гуткина Н. И. Психологическая готовность к школе. 4-е изд., перераб. и доп. СПб.: Питер, 2004. 208 с.
7. Венгер Л. А. Готов ли ваш ребенок к школе / под ред. Т. Д. Марцинковской. М.: Знание, 1994. 192 с.
8. Павлова Н. Н., Руденко Л. Г. Экспресс-диагностика в детском саду: Комплект материалов для педагогов-психологов детских дошкольных образовательных учреждений. М.: Генезис, 2008. 80 с.
9. Психолого-медико-педагогическое обследование ребенка. Комплект рабочих материалов / под общ. ред. М. М. Семаго. М.: АРКТИ, 1999. 260 с.
10. Афанасьева Н. В., Дубиненкова Е. Н. Программа психологической диагностики готовности к обучению в школе. Вологда, 2000. 157 с.
11. Хамраева Е. А. Готов ли ваш ребенок к обучению на русском языке? Диагностическая тетрадь дошкольника 6–7 лет. М.: Ювента, 2013. 32 с.
12. Заводницкая Ю. В. Актуальные проблемы обучения детей-билингвов в поликультурном регионе (на примере Калининградской области) // Актуальные задачи педагогики: материалы VI Междунар. науч. конф. (г. Чита, январь 2015 г.). Чита: Молодой ученый, 2015. С. 6–9.

Статья поступила в редакцию 21.11.2022; одобрена после рецензирования 29.12.2022; принята к публикации 13.01.2023.

The article was submitted 21.11.2022; approved after reviewing 29.12.2022; accepted for publication 13.01.2023.